

Pablo R. Toledo

# **EL PROCESO JUDICIAL SEGÚN LOS ESTÁNDARES DEL SISTEMA INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS**

---

Estándares de los derechos a la tutela judicial efectiva y al debido proceso en el Sistema Interamericano. Rasgos de su modelo de proceso judicial. Impacto en los fallos de la CSJN. Aportes para una reforma procesal.

Prólogo del Dr. NÉSTOR P. SAGÜÉS



## ÍNDICE

---

<i>Prólogo del Dr. Néstor P. Sagüés</i> . . . . .	17
<i>Prefacio del Dr. Marcelo Trucco</i> . . . . .	21
<i>Palabras preliminares y agradecimientos del autor</i> . . . . .	25
<b>Introducción</b> . . . . .	27
1. Rasgos negativos de nuestro tradicional modelo de proceso judicial . . . . .	27
2. Diagnóstico: necesidad de construir un nuevo modelo de proceso judicial . . . . .	30
3. Dirigiendo nuestra mirada al Sistema Interamericano de Derechos Humanos y su modelo de proceso judicial . . . . .	33

### PRIMERA PARTE

#### TUTELA JUDICIAL EFECTIVA Y DEBIDO PROCESO DESDE LA PERSPECTIVA DEL SISTEMA INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS

<b>CAPÍTULO PRIMERO: El Sistema Interamericano de Derechos Humanos: conceptos elementales</b> . . . . .	39
1. Aclaración preliminar . . . . .	39
2. Breve referencia al nacimiento del derecho internacional de los derechos humanos y del Sistema Interamericano . . . . .	39

3. Características distintivas de los tratados sobre derechos humanos . . . . .	46
4. Obligaciones de los Estados en el marco del Sistema Interamericano . . . . .	49
5. Los estándares en el Sistema Interamericano . . . . .	56
<b>CAPÍTULO SEGUNDO: La tutela judicial efectiva desde la perspectiva del Sistema Interamericano de Derechos Humanos . . . . .</b>	<b>59</b>
1. Introducción . . . . .	59
2. Alcance del derecho a la tutela efectiva . . . . .	60
3. Acceso a la justicia y sus connotaciones . . . . .	63
4. Tutela judicial efectiva: alcances y dimensiones . . . . .	72
4.1. Cumplimiento de la sentencia firme . . . . .	81
4.2. Prohibición de alegar disposiciones internas para evitar la tutela efectiva de las víctimas . . . . .	83
4.3. Medidas cautelares . . . . .	85
4.4. Procesos colectivos . . . . .	86
5. Alcance de las expresiones “rápido” y “sencillo” en el art. 25 de la CADH . . . . .	88
5.1. Amparo . . . . .	89
5.2. <i>Habeas corpus</i> . . . . .	93
6. Reflexión sobre la tutela judicial efectiva . . . . .	94
<b>CAPÍTULO TERCERO: El debido proceso del Sistema Interamericano: análisis de las garantías del art. 8.1 de la CADH . . . . .</b>	<b>97</b>
1. Introducción . . . . .	97
2. Importancia del debido proceso . . . . .	99
3. Alcance del debido proceso en el Sistema Interamericano . . . . .	100
4. Derecho a ser oído con las debidas garantías . . . . .	102

4.1. Principio de igualdad procesal . . . . .	104
4.2. Principio de contradicción o bilateralidad procesal . . . . .	105
4.3. Resolución motivada . . . . .	106
5. Plazo razonable . . . . .	107
5.1. Reconocimiento en el Sistema Interamericano . . . . .	108
5.2. Alcance del “plazo razonable” . . . . .	110
5.3. Pautas para la determinación del “plazo razonable” . . . . .	111
5.3.1. Complejidad del asunto . . . . .	113
5.3.2. La actividad procesal del interesado . . . . .	114
5.3.3. La conducta de las autoridades judiciales . . . . .	115
5.3.4. La afectación generada en la situación jurídica de la persona involucrada en el proceso . . . . .	116
5.4. Naturaleza del “plazo razonable” . . . . .	117
5.5. Características sobre el modo de computar el “plazo razonable” . . . . .	117
5.5.1. Análisis global del procedimiento . . . . .	118
5.5.2. Inicio del “plazo razonable” . . . . .	118
5.5.3. Culminación del “plazo razonable” . . . . .	119
6. La independencia e imparcialidad del juez o tribunal competente . . . . .	119
6.1. Noción de “juez o tribunal” en el sentido de la CADH . . . . .	119
6.2. El establecimiento del juez o tribunal por ley anterior . . . . .	120
6.3. Juez o tribunal competente . . . . .	121
6.4. Juez o tribunal independiente . . . . .	123
6.5. Juez o tribunal imparcial . . . . .	128

<b>CAPÍTULO CUARTO: El debido proceso del Sistema Interamericano: garantías extensibles del art. 8.2 de la CADH . .</b>	<b>133</b>
1. Las garantías del art. 8.2 de la CADH . . . . .	133
2. Ámbito de aplicación del art. 8.2 de la CADH . . . . .	134
3. Principio de presunción de inocencia . . . . .	137
3.1. Concepto y contenido . . . . .	137
3.2. Traslación a otros órdenes . . . . .	139
4. Derecho a un traductor o intérprete gratuito . . . . .	140
4.1. Contenido del derecho analizado . . . . .	140
4.2. Traslación a otros órdenes . . . . .	142
5. Derecho a una comunicación previa y detallada de la acusación . . . . .	142
5.1. Contenido del derecho analizado . . . . .	142
5.2. Traslación a otros órdenes . . . . .	146
6. Derecho a contar con el tiempo y los medios adecuados para la preparación de la defensa . . . . .	146
6.1. Contenido del derecho analizado . . . . .	146
6.2. Traslación a otros órdenes . . . . .	148
7. Derecho a defenderse personalmente o ser asistido por un defensor . . . . .	148
7.1. Contenido del derecho analizado y sus alcances . . . . .	148
7.2. Traslación a otros órdenes . . . . .	153
8. Derecho a comunicarse libre y privadamente con su defensor . . . . .	153
8.1. Contenido del derecho analizado y sus alcances . . . . .	153
8.2. Traslación a otros órdenes . . . . .	155
9. Derecho a ofrecer y producir pruebas . . . . .	155
9.1. Contenido del derecho analizado y sus alcances . . . . .	155
9.2. Traslación a otros órdenes . . . . .	157

10. Derecho a interrogar a los testigos . . . . .	157
10.1. Contenido del derecho analizado y sus alcances . . . . .	157
10.2. Traslación a otros órdenes . . . . .	158
11. Derecho a no ser obligado a declarar contra sí mismo . . . . .	159
11.1. Contenido del derecho analizado y sus alcances . . . . .	159
11.2. Traslación a otros órdenes . . . . .	162
12. Derecho a recurrir el fallo ante un juez o tribunal superior . . . . .	162
12.1. Contenido del derecho analizado . . . . .	162
12.2. Alcances del derecho al recurso . . . . .	165
12.2.1. No deben existir limitaciones formales al recurso . . . . .	165
12.2.2. Recurso amplio e integral . . . . .	165
12.2.3. Doble conforme . . . . .	168
12.2.4. Efecto suspensivo . . . . .	172
12.2.5. Clases de resoluciones . . . . .	172
12.2.6. Bilateralidad . . . . .	174
12.3. Traslación a otros órdenes . . . . .	177
<b>CAPÍTULO QUINTO: El debido proceso del Sistema Interamericano: garantías complementarias del proceso penal .</b>	<b>179</b>
1. Introducción . . . . .	179
2. Requisitos para toda privación de la libertad . . . . .	180
2.1. Legalidad . . . . .	183
2.2. Ausencia de arbitrariedad . . . . .	185
3. Derechos de la persona al momento de ser privada de su libertad . . . . .	186
4. Derecho a ser notificado sin demoras de los cargos formulados . . . . .	189
5. Derecho a ser llevado sin demoras ante un juez . . . . .	191

6. Límites a la prisión preventiva . . . . .	193
6.1. Naturaleza y fundamento . . . . .	193
6.2. Pautas de aplicación de la prisión preventiva	197
6.3. Principio de excepcionalidad . . . . .	200
6.4. Principio de proporcionalidad . . . . .	202
6.5. Provisionalidad de la detención . . . . .	202
6.6. Límites temporales a la prisión preventiva . .	203
7. Publicidad del proceso penal . . . . .	208
8. El principio <i>ne bis in idem</i> . . . . .	209

## SEGUNDA PARTE

ENFOQUES Y RASGOS DEL MODELO  
DE PROCESO JUDICIAL DESDE LA PERSPECTIVA  
DEL SISTEMA INTERAMERICANO

<b>CAPÍTULO PRIMERO: Enfoques del modelo de proceso judicial del Sistema Interamericano . . . . .</b>	<b>215</b>
1. Introducción . . . . .	215
2. Equilibrio funcional de las dimensiones del proceso judicial . . . . .	216
3. Los valores democráticos en el Sistema Interamericano . . . . .	222
4. Función social del proceso judicial y su legitimación social . . . . .	228
<b>CAPÍTULO SEGUNDO: Rasgos del modelo de proceso judicial proyectado por el Sistema Interamericano de Derechos Humanos . . . . .</b>	<b>231</b>
1. Introducción . . . . .	231
2. Proyecciones sobre los principales rasgos del modelo de proceso judicial del Sistema Interamericano	232
3. Elementos de análisis sobre los rasgos del modelo de proceso judicial del Sistema Interamericano . .	241

3.1. El proceso ante los organismos del Sistema Interamericano . . . . .	241
3.2. El plazo razonable como estándar del Sistema Interamericano . . . . .	248
3.3. El derecho a defenderse personalmente . . . . .	250
3.4. La publicidad del proceso judicial . . . . .	252
3.5. La obligación de disolver los obstáculos internos que impiden la vigencia del derecho a la tutela judicial efectiva . . . . .	254
3.6. Los pronunciamientos de los organismos del Sistema Interamericano . . . . .	259
4. Reflexiones sobre el modelo de proceso judicial del Sistema Interamericano . . . . .	264

## TERCERA PARTE

IMPACTO DEL SISTEMA INTERAMERICANO  
EN EL MODELO DE PROCESO JUDICIAL ARGENTINO

<b>CAPÍTULO PRIMERO: Aspectos generales de la incidencia del Sistema Interamericano en el derecho argentino y el proceso judicial . . . . .</b>	<b>269</b>
1. Introducción . . . . .	269
2. Los estándares interamericanos como garantías mínimas en el derecho interno . . . . .	270
3. Alcance de la aplicación de los estándares del Sistema Interamericano en nuestro país . . . . .	272
3.1. Etapa previa a la reforma constitucional de 1994 . . . . .	273
3.2. Alcance y efectos de la reforma constitucional de 1994 . . . . .	276
3.3. Etapa posterior a la reforma constitucional de 1994 . . . . .	278
3.4. Cumplimiento de pronunciamientos de organismos del Sistema Interamericano con relación a nuestro país . . . . .	281

3.5. Control de convencionalidad . . . . .	285
4. El Sistema Interamericano y los nuevos paradigmas del orden jurídico . . . . .	290
5. Recepción en el orden local de los estándares del contenido del modelo de proceso judicial del Sistema Interamericano. . . . .	294
<b>CAPÍTULO SEGUNDO: La Corte Suprema de Justicia argentina: señales de aproximación a los rasgos del modelo de proceso judicial del Sistema Interamericano . . . . .</b>	<b>305</b>
1. Introducción . . . . .	305
2. Impactos concretos del modelo de proceso judicial del Sistema Interamericano en los fallos de la Corte Suprema argentina . . . . .	306
2.1. Control de constitucionalidad y convencionalidad de oficio en aras de “construir” un proceso judicial justo y eficiente . . . . .	307
2.2. El plazo razonable como garantía de un proceso judicial dinámico, ágil y oportuno. . . . .	311
2.3. Un debate procesal genuino, exento de formalismos y conceptualismos, en la instancia de revisión de condena . . . . .	314
3. Otras derivaciones de la influencia del modelo de proceso judicial del Sistema Interamericano en los fallos de la Corte Suprema argentina . . . . .	320
3.1. Los plazos procesales: su valoración a la luz de la dimensión procesal del interés superior del niño . . . . .	321
3.2. La tutela de derechos de protección especial: sus efectos sobre las reglas y principios procesales . . . . .	325
3.3. Procesos colectivos: <i>habeas corpus</i> colectivo y correctivo por las condiciones de detención en las comisarías bonaerenses . . . . .	329
3.4. Un debate más real: la verdadera pretensión por sobre el <i>nomen iuris</i> . . . . .	334

3.5. Tutela anticipada: una respuesta especial y necesaria para garantizar derechos . . . . .	338
3.6. Flexibilidad e innovación en materia de vías procesales . . . . .	341
3.7. Remover obstáculos en función de juzgar efectivamente las graves violaciones de derechos humanos . . . . .	345
3.8. Caducidad de instancia: abandono de los conceptualismos exagerados . . . . .	348
3.9. Legitimación activa amplia en temas institucionales: permitiendo un debate más amplio y genuino . . . . .	349
4. Prácticas procesales desde la perspectiva de los fallos de la Corte Suprema argentina . . . . .	351
5. Reflexiones finales sobre el proceso judicial en nuestro país . . . . .	356
<i>Bibliografía</i> . . . . .	361